

PERMANENCE  
**POMPES FUNÈBRES**

**GAILLARD ET PITTET SA**  
Chapelle de Beausobre,  
angle av. de Vertou - av. de Chanel  
Morges

**021 801 23 43**

Un accompagnement et un soutien  
dans le deuil depuis 1978

CONSEILS POUR OBSEQUES FUTURES  
www.dignite.ch

No 33

VENDREDI 1<sup>er</sup> septembre 2006

Fr. 2.-

# Journal

JA 1304 Cossonay -Ville  
«Postecode 1»

## DU DISTRICT DE Cossonay

romandie hebdo

Journal fondé en 1899 | Téléphone: 021 861 11 61 | Fax: 021 861 11 63 | E-mail: info@journalcossonay.ch

### COSSONAY

## Un dimanche de fête



Succès pour le P'tit déjeuner  
champêtre organisé par la  
Société de développement et le  
rallye pédestre de l'USL.

PAGES 14-15

**POMPES FUNÈBRES  
BLANCHET & WIESMANN SA**  
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNÈBRES  
AVEC BREVET FÉDÉRAL.

**021 861 01 45**

COSSONAY, ch. de Jolimont 12

à votre  
disposition  
jour et nuit



### GRANCY

## Distinction



L'Interprofession a remis les deux  
médaillles d'or à Guy Germann  
obtenues lors des World Chese  
Awards 2006 organisés en juin  
dernier à Londres.

PAGE 11



Sabrina Zürcher (Penthaz), Lydia Fridelance (St-Barthelemy) et Maëlle Chiari (Lausanne), championnes de Suisse par équipes.

**REGION** En marge du championnat suisse de triathlon

# Jeunes médaillées

DES JEUNES DE LA RÉGION SE SONT DISTINGUÉS.

LIRE EN PAGE 17

**POMPES FUNÈBRES**

Manfred Fischer S.à r.l.



1373 CHAVORNAY  
ENTREPRISE FAMILIALE

Inhumation et Incinération - Prévoyance funéraire  
Permanence 24 h sur 24 h - Tél. 024 441 13 38

Conventionnée avec la Société vaudoise de crémation et membre délégué

Rédaction du Journal  
du district de Cossonay

Tél.: 021 861 11 61

Fax: 021 861 11 63

redaction@journalcossonay.ch

A votre service, la rédaction  
peut être atteinte en tout  
temps au 079 340 11 24

TRIATHLON Championnat suisse Ecoliers/jeunesse à Lausanne

# Une moisson de médailles

«La terre est bleue comme une orange» affirmait le poète, toujours en quête de représentations subtiles et métaphoriques des sentiments humains. Cette impression n'avait pourtant rien de surréaliste dimanche sur les quais d'Ouchy où les «Rushkids» d'Ecublens, tout d'orange vêtus, cueillaient leurs premiers lauriers sur le tapis bleu électrique reliant le bassin de natation, la zone de change et l'aire d'arrivée.

Car si le gratin mondial du triathlon a rendez-vous cette fin de semaine sur les bords du Léman pour les championnats du monde Elite, les Magali Messmer et Sven Riederer de demain ont disputé leur championnat national dimanche dernier sous un ciel pour une fois compatissant. Le fait de pouvoir utiliser les infrastructures destinées aux as de la discipline constituait pour ces jeunes une motivation supplémentaire.

Compte tenu de la topographie lausannoise, le parcours était relativement sélectif avec une boucle de natation de 100 à 300 mètres en guise de hors d'œuvre et un circuit à vélo comme plat de résistance incluant la montée de l'Avenue du Denantou pour les 8-11 ans, celle de l'Avenue d'Ouchy pour les 12-13 ans et un circuit de 12 km avec ascension (à deux reprises) de la Vallée de la Jeunesse et de l'Avenue du Chablais pour les 14-17 ans. Au



Une deuxième place en vue pour Romain Fardel (Vufflens-la-Ville) chez les Écoliers 2.



Hymne national et médaille d'argent pour Coralie Fridelance (St-Barthelemy), Maëlle Chiari (Lausanne) et Gladys Zürcher (Penthaz) du Rushteam Ecublens (à gauche).



Sabrina Zürcher, Lydia Fridelance et Maëlle Chiari, championnes de Suisse par équipes.

dessert et pour faire bonne mesure, un tronçon de course à pied de 1 à 2 km en direction de Bellerive.

## Natation, course et vélo

Sport complet et donc favorable à une croissance équilibrée de l'enfant, le triathlon permet en outre de développer l'habileté et la maîtrise de soi-même, car une minute de perdue dans la zone de change sera bien difficile à rattraper en course à pied ou à vélo. C'est ce qu'a dû penser Romain Fardel de Vufflens-la-Ville, médaille d'argent de la catégorie Écoliers 2 (1993-1994), le plus rapide dans les zones de course, mais qui termine à dix secondes du vainqueur à cause du temps perdu dans les transitions. Il

s'agit néanmoins d'un magnifique résultat pour l'écolier de la 8 VSB de Cossonay, qui ne pratique le triathlon que depuis quelques mois et était lui-même surpris de sa performance. Chez les Écolières 2, belle septième place en individuel pour Gladys Zürcher de Penthaz, qui obtient la médaille d'argent

au classement par équipes avec ses coéquipières Coralie Fridelance de St-Barthélémy et Maeva Chiari de Lausanne.

La famille Fridelance réalise un carton chez les plus jeunes avec la victoire de Sylvain, grand dominateur de la saison dans la catégorie Écoliers 1 (1995-1996) et la médaille d'argent de sa sœur Lydia chez les Écolières 1. La belle performance d'ensemble des filles avec la quatrième place de Maëlle Chiari et la septième de Sabrina Zürcher leur permet de remporter le titre de championnes suisses de leur catégorie. Les garçons, avec Sylvain Fridelance, Armand Fardel (9e) et Antoine Grandjean (16e) remportent la médaille d'argent par équi-

pes et auraient pu prétendre à la victoire sans un ennui mécanique de ce dernier.

En Ligue de Jeunesse, les couleurs orange ont été défendues par Valentin Fridelance (8e), Matthieu Rüegg (11e), Daniel Besse (15e) et Jean-Claude Besse (16e) qui remportent également le classement par équipes.

Un beau sujet de satisfaction pour tous ces jeunes qui cueillent ainsi les fruits de leurs efforts, et pour leur entraîneur Pierre-André Besse, d'Ecublens, qui les fait profiter de son expérience et leur transmet sa passion du sport ■



Sylvain Fridelance déjà en tête au sortir de l'eau.